

UNIT-(3)

DAFFODILS (آبی زنگس کے پھول)

PRE-READING:

Q. Look at the given image of daffodils and serene landscape. Imagine yourself in the place. How might this setting make you feel?

زنگس آبی اور پرسکون مناظر کی مندرجہ ذیل تصویر کو دیکھیں۔ اپنے آپ کو ان جگہوں پر تصور کریں۔ یہ ترتیب آپ کو کیا محسوس کروا سکتی ہے؟

Ans: This setting appeals so much to my mind as it is so romantic scene.

یہ ترتیب میرے دماغ کو بہت متاثر کرتی ہے جیسا کہ یہ بہت رومانوی منظر ہے۔

Q. Have you ever witnessed daffodil / any flower? How did you feel then?

کیا آپ نے کبھی ڈیفودیلز / کسی پھول کا مشاہدہ کیا ہے؟ پھر آپ کو کیا لگا؟

Ans: I have seen daffodils. I was over-joyed to see them.

میں نے آبی زنگس کے پھول دیکھے ہیں۔ انہیں دیکھ کر میں خوشی سے پھولے نہیں سہاتا تھا۔

Q. How might the natural world be described in the poem?

لغیم میں قدرتی دنیا کو کیسے بیان کیا جاسکتا ہے؟

Ans: The natural world in the poem can be described as attractive and impressive.

لغیم میں فطری دنیا پر کشش اور متاثر کن بیان کی جاسکتی ہے۔

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

(1) I wandered (گھوم رہا تھا) lonely (تہا) as a cloud (بادل)۔

میں ایک بادل کی طرح آوارہ تھا گھومتا پھرتا

That floats (تیرتا ہے) on high o'er vales (وادیوں) and hills,

جو وادیوں اور پہاڑوں کے اوپر تیرتا ہے،

When all at once (ایک آنک) I saw (دیکھنا) a crowd (جم)،

جب میں نے اچانک ایک جم دیکھا،

A host (جم) of golden (سنہری) daffodils;

بہت سے سنہری گل زنگس

Beside (قرب) the lake, (جھیل) beneath (نیچے) the trees,

جھیل کے کنارے، درختوں کے نیچے

Fluttering (مجموم رہتے) and dancing (لہرا رہتے) in the breeze.

لہراتے اور ہوا میں رقص کرتے۔

Reference: These lines have been taken from the poem "Daffodils" written by "William Wordsworth".

Context: In this simple poem, the poet describes (بیان کرتا ہے) a pleasant (خوشگوار) experience of his life. While wandering (گھومتے ہوئے) along the bank of a lake (ساتھ)، he saw (دیکھنا) a large number of (کافی زیادہ تعداد میں) golden daffodils (سنہری گل زنگس) dancing with joy (خوشی سے) This beautiful scene (خوبصورت منظر) became (بنا) a permanent (مستقل) source (ذریعہ) of pleasure (خوشی) for him.

Explanaton: William Wordsworth is famous poet (مشہور شاعر) of nature (فطرت). He describes (انتہائی ماہرانہ انداز) the natural scenes (قدرتی مناظر) in a very artistic manner (بیان کرتا ہے) One day, he was walking (چہل قدمی کرتا) about lonely (تہا) like a cloud (بادل کی طرح) which floats (تیرتا) over the valleys and the hills (وادیوں اور پہاڑیوں کے اوپر). Suddenly (ایک آنک), he saw (دیکھنا) a large number of (کافی زیادہ تعداد) golden daffodils (سنہری گل زنگس). They were growing (اگے ہوئے) along the bank of the

lake (جھیل کے کنارے کے ساتھ) under the trees (درختوں کے نیچے). The air was cool (ہوا ٹھنڈی تھی) and the daffodils (اور گل زگس) were dancing with joy (خوشی سے جھومنا).

Q. Who is the speaker in the poem, and what is he doing in the beginning?

نظم میں قاصد کون ہے، اور وہ شروع میں کیا کر رہا ہے؟

Ans: The poet is the speaker in the poem. He is wandering lonely as a cloud.

نظم میں بولنے والا شاعر ہے وہ بادل کی طرح تنہا گھوم پھر رہا ہے۔

Q. What natural element is compared to in the first line?

پہلی سطر میں کس قدرتی عنصر کا موازنہ کیا جا رہا ہے؟

Ans: The speaker is being compared to a cloud in the first line.

پہلی سطر میں اسپیکر کا موازنہ بادل سے کیا جا رہا ہے۔

Q. Where does the speaker encounter the daffodils, and how are they described?

سپیکر کا ڈافڈیلز کا سامنا کہاں ہوتا ہے، اور انہیں کیسے بیان کیا گیا ہے؟

Ans: The speaker encounters daffodils beside the lake beneath the trees. They are described fluttering and dancing.

بولنے والے کا آبی زگس سے جھیل کے پاس درختوں کے نیچے سامنا ہوتا ہے ان کو جھومتے اور رقص کرتے ہوئے بیان کیا گیا ہے۔

(2) Continuous (مسل) as the stars that shine (چمکتے ہیں) And twinkle (جھلکاتے ہیں) on the milky way (کھکشاں), They stretched (پھیلے ہوئے تھے) in never-ending (لامتناہی) line Along the margin (کنارے کے ساتھ) of a bay (جھیل): Ten thousand saw I at a glance (ایک نظر میں), Tossing (جھوم رہے تھے) their heads in sprightly (مستی بھرا) dance.

آسمان پر ستاروں کی مانند بے شمار

اور کھکشاں میں چمکتے ہوئے،

ایک لمبی قطار میں پھیلے ہوئے

جھیل کے کنارے کے ساتھ ساتھ

ایک ہی نظر میں دس ہزار نظر آئے

جو خوشی سے ہوا میں رقص کرتے ہوئے اچھل رہے تھے۔

Reference to the context: Same as above

Explanation: The poet describes (بیان کرتا) that the daffodils (گل زگس) which he saw (جو اس نے) along the bank of the lake (جھیل کے کنارے کے ساتھ) were countless (لامتناہی) in number (تعداد). They were shining (چمکتا) like the star (ستاروں کی طرح) on the Milky Way (کھکشاں) and were spread (پھیلتا) in a never-ending line (نہ ختم ہونے والی قطار). The poet saw (دیکھتا) ten thousand daffodils at a glance (ایک ہی نظر میں). They were moving to and fro (ادھر ادھر لہلہاتا) with joy (خوشی سے). It seemed (ایسے لگتا تھا) that they were dancing in the cool air (ٹھنڈی ہوا).

Q. How does the poet describe the number of daffodils?

شاعر ڈافڈیلز کی تعداد کو کیسے بیان کرتا ہے؟

Ans: The poet describes daffodils stretched in never ending line. They were ten thousand at a glance.

شاعر آبی زگس کو ختم نہ ہونے والی قطار میں بیان کرتا ہے وہ ایک نظر میں ایک ہزار تھے۔

Q. What action is being performed by the daffodils in the breeze?

ڈیفوڈلز ہوا کے جھوکے میں کیا کام کر رہے ہیں؟
وہ خوشی کے رقص میں اپنا سر ہلاتے ہیں۔

Ans: They are tossing their heads in sprightly dance.

(3) The waves (لہریں) beside (کے ساتھ) them danced, but they

ان کے ساتھ لہریں بھی رقص کرتی تھیں، لیکن وہ

Out-did (بہت لے گئے) the sparkling (دکنی) waves (لہریں) in glee (خوشی);

خوشی سے چمکتی ہوئی جھیل کی لہروں پر بہت لے گئیں

A poet could not but be gay (خوش),

ایک شاعر خوش ہونے پر بغیر کیسے روک سکتا تھا،

In such a jocund (خوش کن) company (صحبت)!

اس خوش گن ماحول میں!

I gazed (دیکھتا رہا) —and gazed—but little thought

لیکن سوچا کچھ بھی نہیں —دیکھتا ہی رہا— میں غور سے دیکھا

What wealth (نعمت) the show (منظر) to me had brought:

یہ منظر میرے لیے کس قدر خوشی کی دولت لایا تھا:

Reference to the context: Same as above

Explanation: The poet says that water waves (پانی کی لہریں) were also dancing with joy alongwith (ساتھ) the daffodils (گل زگس) but the daffodils over-took the waves (لہروں سے بہت لے گئے) (جاتا). It was a very beautiful scene (خوبصورت منظر). The poet felt very happy (خوشی محسوس کرتا) in such a pleasing atmosphere (خوشگوار ماحول). He went on looking (دیکھتا رہا) at the flowers. He could not think about (سوچتا) the wealth of pleasure which that scene (منظر) had brought (لائی) to him.

Q. How do the waves beside the daffodils compare to the daffodils themselves?

ڈیفوڈلز کے اطراف کی لہریں خود ڈیفوڈلز سے کیسے موازنہ کرتی ہیں؟

Ans: The waves beside the daffodils danced but the daffodils were better than the waves.

آبی زگس کے قریب لہریں رقص کرتی تھیں لیکن آبی زگس لہروں سے بہتر تھے۔

Q. What effect do the daffodils have on the poet's mood?

ڈیفوڈلز شاعر کے حراج پر کیا اثر ڈالتے ہیں؟

Ans: The poet becomes happy in that jocund company.

شاعر اس خوشگوار محفل میں خوش ہوتا ہے۔

Q. What does he poet mean by "jocund company"?

جو کچھ کہتی ہے شاعر کا کیا مطلب ہے؟

Ans: He means that their company is very delightful:

اس کا مطلب ہے کہ ان کی محفل بڑی خوش کن ہے۔

(4) For oft, (اکثر) when on my couch (بستر) I lie

اکثر جب کبھی میں اپنے پلنگ پر لیٹا ہوں

In vacant (خالی) or in pensive (گھمکین) mood,

کبھی فارغ وقت میں یا اداسی کے عالم میں،

They flash (چشم تصور) upon that inward eye (آدمکتے ہیں)

(گل زگس) میری باطنی آنکھ میں آجاتے ہیں

Which is the bliss (راحت) of solitude (تہائی);

جو کہ تہائی کے لیے ایک خوشی ہے؛

And then my heart with pleasure (خوشی) fills (بھر جاتا)

اور میرا دل خوشی سے بھر جاتا ہے۔

And dances with the daffodils.

اور میرا دل گل زگس کے ساتھ رقص کرنے لگتا ہوں۔

Reference to the context: Same as above

Explanation: The poet says that whenever (جب کبھی) he lies (لیٹتا) in his bed in vacant (خالی) or in thoughtful mood (سوچنے کا انداز), this beautiful sight (خوبصورت منظر) of the daffodils suddenly (بہت زیادہ خوشی محسوس کرتا) on comes (آت) before his eyes. His heart is filled with joy (خوبصورت منظر). He feels (محسوس کرتا) as if (جیسا کہ), he is in remembering (یاد رکھتا) this beautiful scene (خوبصورت منظر). He feels (محسوس کرتا) as if (جیسا کہ), he is in the company of these happy daffodils (خوشنک گل زگس کے ساتھ ہوتا). So, his heart also starts dancing with the golden daffodils.

Q. What happens when the poet lies on his couch in a vacant or pensive mood?
 کیا ہوتا ہے جب شاعر اپنے صوفے پر اکیلا یا فکر مند موڈ میں لیٹا ہوتا ہے؟

Ans: When the poet lies on his couch in a vacant or pensive mood, daffodils flash upon his inward eye to make him happy.
 جب شاعر اپنے صوفے پر خالی یا فکر مند مزاج میں لیٹا ہوتا ہے تو اس کی باطنی آنکھ پر آبی زگس کے پھول اسے خوش کرنے کے لیے چمکتے ہیں۔

Q. What is the "inward eye" that the poet mentions?
 وہ باطنی آنکھ کیا ہے جس کا شاعر ذکر کرتا ہے؟

Ans: By inward eye, the poet means his imagination.
 باطنی آنکھ سے شاعر کا مطلب اس کا تخیل ہے۔

Q. How does the memory of the daffodils affect the poet in the end?
 دافوذیلز کی یاد آخر میں شاعر پر کیسے اثر انداز ہوتی ہے؟

Ans: The memory of the daffodils fills the poet's heart with joy and makes him feel as if he is dancing with them, even in his solitude.
 دافوذیلز کی یاد شاعر کے دل کو خوشی سے بھر دیتی ہے اور اسے ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے وہ اپنی تنہائی میں بھی ان کے ساتھ رقص کر رہا ہو۔

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

SUMMARY (1)

EASY

Once, the poet was wandering (گھوم پھر رہا) aimlessly (بلا مقصد). Suddenly (اچانک), he saw (دیکھا) a large number of (کافی زیادہ تعداد) daffodils growing (اگتا) on the bank (کنارے) of a lake (جھیل) under the trees. The flowers were moving (لہراتا) in the cool breeze (ٹھنڈی ہوا). They were shining (چمکتا) like the stars on the Milky Way (کھکشاں). The beauty of that scene was saved in his memory. He still remembers that sight and feels relief.

SUMMARY (2)

STANDARD

In this poem "Daffodils" the poet beautifully describes (بیان کرتا) the beauty (خوبصورتی), and positive (مثبت) effects (اثرات) of nature (فطرت). Once, the poet was wandering (گھوم پھر رہا) aimlessly (بلا مقصد). Suddenly (اچانک), he saw (دیکھا) a large number of (کافی زیادہ تعداد) daffodils growing (اگتا) on the bank (کنارے) of a lake (جھیل) under the trees. The flowers were moving (لہراتا) in the cool breeze (ٹھنڈی ہوا). They were shining (چمکتا) like the stars on the Milky Way (کھکشاں). They looked dancing with pleasure (خوشی). They looked more beautiful than waves (لہریں) of the lake (جھیل). The poet says that whenever (جب کبھی), he lies in his

bed (اپنے بیڈ پر لیٹا) in a sad (پریشان کن) mood (انداز), the sight (منظر) of these dancing daffodils comes into his imagination (تصور۔ تخیل) and his heart is filled (بھر جاتا) with pleasure (خوشی).

SUMMARY (3) ◀ OUT STANDING ▶

"Look deep into nature, and then you will understand everything better." (Abert Einstein)

In this poem, William Wordsworth tells us about the beauty of nature. His passion for nature is well known (مشہور). That is why, he is called the poet of nature. According to him, nature is a teacher and preacher (مبلغ). He is a devoted (جنونی) lover of nature.

Once, the poet was wandering (گھوم پھر رہا) aimlessly (بلا مقصد). Suddenly (اچانک), he saw (دیکھتا) a large number of (کافی زیادہ تعداد) daffodils growing (اُگتا) on the bank (کنارے) of a lake (جھیل) under the trees. The flowers were moving (لہراتا) in the cool breeze (ٹھنڈی ہوا). They were shining (چمکتا) like the stars on the Milky Way (کھکشاں) "Nature is an art of Allah Almighty." (سبحانہ و تعالیٰ). They looked dancing with pleasure (خوشی). They looked more beautiful than waves (لہریں) of the lake (جھیل). The poet says that whenever (جب بھی), he lies (اُڑھتا) in his bed (اپنے بیڈ پر لیٹتا) in a sad (پریشان کن) mood (انداز), the sight (منظر) of these dancing daffodils comes into his imagination (تصور۔ تخیل) and his heart is filled (بھر جاتا) with pleasure (خوشی).

"And then my heart with pleasure fills, And dances with the daffodils,

In the beginning, the poet feels sad (پریشان) and compares (موازنہ کرتا) himself to a lonely (تنہا) cloud but as the poem progresses (آگے بڑھتا), his melancholy (اُداسی) changes into (پیش) happiness (خوشی میں بدل جاتا). The language of the poem is simple but the ideas presented (پیش کرتا) in this poem are great (عظیم) and thought provoking (فکر انگیز). In short, it is a lovely poem about beauties of nature and its soothing impact (پرسکون اثر) on man. "A thing of beauty is a joy forever." (John Keats)

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

GLOSSARY

WORDS	معانی	SYNONYMS	ANTONYM
bliss	خوشی	euphoria, happiness, joy, paradise	misery
continuous	مسل	continued, endless, extended, regular	changing
fluttering	پھڑاتا	aerial, atmospheric, blowy, drafty, exposed	floating
host	لشکر	anchor, entertainer, manager, moderator	traveler
jocund	خوش طبع	blithe, elated, jocose, jocular, jolly, sprightly	serious
milky way	کھکشاں	elliptical galaxy, irregular galaxy, spiral galaxy	

pensive	سوچنے والا	contemplative, dreamy, sober, thoughtful	active
solitude	تنہائی	emptiness, isolation, loneliness, seclusion	togetherness
sprightly	خوش طبع	agile, bouncy, cheerful, chirpy, energetic	inactive
vacant	خالی	bare, deserted, idle, unemployed, unfilled	full, packed
vales	وادیاں	adieu, dale, dell, dingle, farewell, glen	summit
wandered	گھومنا	amble, cruise, drift, float, hike, meander, roam	stayed

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

READING AND CRITICAL THINKING

A. Answer the following questions:

درج ذیل سوالات کے جواب دیں۔

1. What is the central idea of the poem "Daffodils"?

نظم 'Daffodils' کا مرکزی موضوع کیا ہے؟

Ans: The main theme (بنیادی موضوع) of the poem is the healing power (شفا بخش طاقت) of nature and its ability (صلاحیت) to uplift (بلند کرنا) the human spirit (انسانی روح). The poet finds solace (سکون) and joy (خوشی) in the memory of the daffodils.

نظم کا بنیادی موضوع فطرت کی شفا بخش طاقت اور انسانی روح کو بلند کرنے کی صلاحیت ہے۔ شاعر کو ڈیفوذلز کی یاد میں سکون اور خوشی ملتی ہے۔

2. Describe the setting where the poet saw the daffodils. How does this setting contribute to the overall mood of the poem?

اس ترتیب کی وضاحت کریں جہاں شاعر نے ڈیفوذلز کو دیکھا۔ یہ ترتیب نظم کے مجموعی مزاج میں کیسے مدد دیتی ہے؟

Ans: The setting of the poem is a lake (جھیل) and trees where the poet saw (دیکھتا) the daffodils. This setting adds (اضافہ کرتا) beauty to the mood (مزاج) of the poem.

نظم کی ترتیب ایک جھیل اور درخت ہے جہاں شاعر نے ڈیفوذلز دیکھے۔ یہ ترتیب نظم کے مزاج میں خوبصورتی کا اضافہ کرتی ہے۔

3. How does the poet describe the daffodils? What imagery does he use to bring them to life?

شاعر ڈیفوذلز کو کیسے بیان کرتا ہے؟ وہ ان کو جاندار کے طور پر پیش کرنے کے لیے کون سی تصویر استعمال کرتا ہے؟

Ans: The poet calls them "a host (گروہ) of golden dffodils" and describes (بیان کرتا) them as "fluttering (پھڑپھڑاتا) and dancing in the breeze (تازہ ٹھنڈی ہوا)," making them seem lively and joyful (زندہ دل اور خوش).

شاعر انہیں 'سنہری ڈیفوذلز کا ایک گروہ' کہتا ہے اور انہیں 'ہوا کے جھونکے میں پھڑپھڑاتے اور ناچتے' کے طور پر بیان کرتا ہے، جس سے وہ زندہ دل اور خوش دکھائی دیتے ہیں۔

4. Identify and explain the use of personification in the poem.

نظم میں تجسیم کے استعمال کی شناخت اور وضاحت کریں۔

Ans: The poet personifies (بے جان کو جان دار بنا کر پیش کرتا) the daffodils by describing them as "dancing" and "tossing (ہلاتا) their heads," as though (جیسا کہ) they have human-like qualities (انسانوں جیسی خصوصیات) of movement (حرکت) and joy (خوشی).

شاعر زگس کے پھولوں کو "ناچتے" اور "سرہلاتے" ہوئے بیان کرتا ہے، جس سے ان میں انسانوں کی طرح حرکت اور خوشی کی صفات آ جاتی ہیں۔

5. What is the effect of the rhyme scheme on the poem's rhythm and flow?
ظلم کے تال اور بہاؤ پر ہم قافیہ الفاظ کا کیا اثر ہے؟

Ans: The poet used the a-b-a-b-c-c rhyme scheme in the poem. The rhyme scheme has a good effect (اچھا اثر) on the poem's rhythm and flow (بہاؤ).

شاعر نے نظم میں a-b-a-b-c-c کا استعمال کیا ہے۔ ہم قافیہ الفاظ ظلم کے تال اور بہاؤ پر اچھا اثر ڈالتی ہے۔

6. Why do you think the poet describes the daffodils as "jocund company"? What impact do they have on him?

آپ کے خیال میں شاعر ڈیفیڈیلز کو خوش گواری ساتھ کیوں بیان کرتا ہے؟ ان کا اس پر کیا اثر ہے؟

Ans: The poet describes (بیان کرتا) the daffodils as "jocund company" (خوشگواری) because they bring him joy and happiness (خوشی). Their lively presence (جاندار موجودگی) makes him feel cheerful (خوش مزاج) and light-hearted (ہلکا پھلکا).

شاعر آبی زگس کو "خوشگواری" کے طور پر بیان کرتا ہے کیونکہ وہ اس کے لیے مسرت اور خوشی لاتے ہیں۔ ان کی جاندار موجودگی اسے خوش مزاج اور ہلکے دل کا احساس دلاتی ہے۔

7. The poet mentions the "bliss of solitude." What do you think he means by this, and how do the daffodils contribute to this feeling?

شاعر نے "تنہائی کی خوشی" کا ذکر کیا ہے۔ آپ کے خیال میں اس کا اس سے کیا مطلب ہے، اور ڈیفیڈیلز اس احساس کو کیسے تقویت دیتے ہیں؟

Ans: The "bliss of solitude" (تنہائی کی خوشی) refers to the peaceful (پرسکون) and joyful feeling the poet experiences when he is alone (اکیلا), reflecting on the beauty of nature. The daffodils provide happy memories that bring him comfort (سکون فراہم کرتا).

"تنہائی کی خوشی" سے مراد وہ سکون اور خوشی کا احساس ہے جو شاعر کو تنہا ہونے پر قدرتی خوبصورتی کے بارے میں سوچتے ہوئے حاصل ہوتا ہے۔ آبی زگس کے پھول خوشگوار یادیں فراہم کرتے ہیں جو اسے سکون فراہم کرتی ہیں۔

8. Imagine you are the poet revisiting the same place after many years. Write a short paragraph describing your feelings and the scene as it might appear now.

تصور کریں کہ آپ ایک شاعر ہیں جو کئی سالوں کے بعد اسی جگہ پر آ رہے ہیں۔ ایک مختصر پاراگراف لکھیں جس میں آپ کے احساسات اور منظر کو بیان کیا جائے جیسا کہ یہ اب ظاہر ہو سکتا ہے۔

Ans: Revisiting (دوبارہ دیکھنا) this spot (جگہ) after years, the daffodils still fill me with joy. The calm lake (سکون مہیا کرتا) and green trees bring peace (پرسکون جھیل) connecting (جھوڑنا) me to nature, as if the daffodils still dance with me in spirit (روح).

برسوں بعد اس مقام پر واپس آ کر، زگس کے پھول اب بھی مجھے خوشی سے بھر دیتے ہیں۔ پرسکون جھیل اور سبز گھنے درخت سکون بخشتے ہیں، مجھے فطرت سے جوڑتے ہیں، گویا زگس کے پھول اب بھی میری روح کے ساتھ رقص کر رہے ہوں۔

☆☆☆=====☆☆☆

سوال کے لیے صحیح جواب کا انتخاب کریں۔
B. Choose the correct option for each question.

1. What is the primary theme of the poem "Daffodils"?
a. the power of love b. the beauty of nature
c. the importance of friendship d. the struggle of life
2. To which natural element does the poet compare himself in the beginning of the poem?
a. a tree b. a river c. a cloud d. a mountain
3. Where does the poet see the daffodils?
a. beside a river b. in a garden c. beside a lake d. on a mountain
4. How does the poet describe the movement of the daffodils?
a. swaying in the wind b. standing still
c. fluttering and dancing d. falling to the ground
5. To what does the poet compare the daffodils in terms of their continuous stretch?
a. a flowing river b. a starry night c. a long road d. an endless forest
6. How many daffodils does the poet estimate he saw at a glance?
a. hundreds b. thousands c. tens of thousand d. hundreds of thousands
7. Which word best describes the poet's initial feeling before he sees the daffodils?
a. happy b. lonely c. excited d. angry
8. What effect do the daffodils have on the poet's mood when he later recalls them?
a. They make him sad. b. They make him anxious.
c. They bring him joy. d. They make him tired.
9. What phrase does the poet use to describe his reflective moments about the daffodils?
a. in a cheerful mood b. in a vacant or in pensive mood
c. in a thoughtful moment d. in a joyous state
10. Which line from the poem best conveys the lasting impact of the daffodils on the poet?
a. I wandered lonely as a cloud b. They stretched in never-ending line
c. And then my heart with pleasure fills d. The waves beside them danced

VOCABULARY

A. Answer the following questions as explained in the example given below:

پچھدی گئی مثال کے مطابق درج ذیل سوالوں کے جواب دیں۔

- i. Identify synonyms in the poem 'Daffodils' that have similar dictionary definitions but different connotations or emotional undertones.

”آبی زگس“ میں مترادف تلاش کریں جن کی ڈکشنری کی وضاحتیں ملتی ہیں مگر معنی یا جذباتی معنی مختلف ہیں۔

Word	Synonym	Connotations (معنی)
fluttering (لہراتا)	swaying	giving delight
dancing (رقص کرتا)	jumping	height of delight
twinkle (چمکتا)	shine with delight	brighten the earth and the sky
stretch (بھیلتا)	scatter	covering a large area
glance (ایک نظر دیکھنا)	look	eye-catching
pensive (پریشان)	sorrowful	lost in thoughts
flash (چمک یا منی کی یاد)	shine	give happiness

- ii. Write sentences for each word, highlighting the different connotations.

ہر لفظ کے لئے جملے لکھیں جن میں مختلف معنی مفہوم کو اجاگر کیا گیا ہو۔

Fluttering: Daffodils were fluttering to give delight to the poet. شاعر کی خوشی کے لیے آبی زگس جھوم رہے تھے۔

Dancing: Daffodils were dancing which was height of delight for the poet.

آبی زگس رقص کر رہے تھے جو شاعر کے لیے خوشی کی انتہا تھی۔

Twinkle: The stars twinkle to brighten the Earth and the sky.

زمین اور آسمان کو چمکانے کے لیے ستارے ٹمٹماتے ہیں۔

Stretch: Daffodils stretched covering a large area.

آبی زگس کافی علاقے تک پھیلے ہوئے تھے۔

Glance: His glance at the daffodils was a source of being eye-catching.

آبی زگس پر اس کی نظر دلکش ہونے کا ذریعہ تھا۔

Pensive: The poet's pensive mood showed that he was lost in thoughts.

شاعر کا غمزہ مزاج ظاہر کرتا ہے کہ وہ خیالات میں کھویا ہوا تھا۔

Flash: Flash of daffodils gave happiness to the poet.

آبی زگس کی چمک شاعر کو خوشی دیتی تھی۔

- iii. Discuss the different feelings or ideas (nuances) that each word evokes beyond (تقریباً) its basic (بنیادی) definition (سے ہٹ کر) beyond.

ان مختلف احساسات یا خیالات پر بحث کریں جو ہر لفظ اپنی بنیادی تقریباً سے ہٹ کر پیدا کرتا ہے۔

- iv. Examine (تجزیہ کرنا) how the choice of a particular word affects (تأثر انداز کرتا) the meaning and tone (لہجہ) in a different context.

جائزہ لیں کہ کسی خاص لفظ کا انتخاب مختلف سیاق و سباق میں معنی اور لہجے کو کس طرح متاثر کرتا ہے۔

Example: Lonely vs Solitary are the words with similar denotations.

Lovely اور solitary ایک جیسے لغوی معنی والے الفاظ ہیں۔

Lonely: (تھا)

Denotative Meaning (لغوی معنی): being without company; isolated

لغوی معنی: lonely کا مطلب ہے بغیر شگت کے، تنہا

Connotative Meaning (اصطلاحی معنی): Often carries (حامل) a negative (منفی) connotation (منہوم), implying (دست) sadness, desolation (ویرانی), and a sense (احساس) of abandonment (پرکاری).

اصطلاحی معنی: lonely اکثر منفی مفہوم کا حامل لفظ ہے جو اداسی، ویرانی اور دست برداری کے احساس کا اشارہ کرتا ہے۔

Solitary: (تھا)

Denotative Meaning (لغوی معنی): existing alone; not being with others

لغوی معنی: solitary کا مطلب ہے اکیلا ہونا، دوسروں کے ساتھ نہ ہونا

Connotative Meaning (اصطلاحی معنی): Solitary generally a neutral (غیر جانبدار) or positive meaning (مثبت معانی), suggesting (ظاہر کرتا ہے) peacefulness (امن سکون), self-sufficiency (خود کفالت), and a deliberate choice (شعوری انتخاب) to be alone (تنہائی).

اصطلاحی معنی: solitary عام طور پر غیر جانبدار یا مثبت مفہوم رکھتا ہے، جو سکون خود کفالت اور تنہائی کو ایک شعوری انتخاب کے طور پر ظاہر کرتا ہے۔

Connotations and Nuances (ہلکا، لطیف، باریک سا فرق): The nuanced (ہلکا سا) differences (فرق) between the words "lonely" and "solitary," which have similar denotative meanings but different connotations and implications.

الفاظ "lonely" اور "solitary" کے درمیان معانی میں ہلکا سا فرق ہے جن کے لغوی معنی ایک جیسے ہیں لیکن ان کے اصطلاحی مفہوم مختلف ہیں۔

Lonely: (تھا)

Nuance (نارک فرق): Lonely implies (ظاہر کرتا ہے) an emotional (جذباتی) state (کیفیت) where the absence (غیر موجودگی) of others is painful or undesirable (تکلیف دہ یا ناپسندیدہ).

لفظ "lonely" ایک جذباتی کیفیت کو ظاہر کرتا ہے جہاں دوسروں کی غیر موجودگی تکلیف دہ یا ناپسندیدہ ہو۔

Example Sentence: "After moving to a new city, she often felt lonely and missed her friends."

نئے شہر جا کر وہ اکثر تنہائی محسوس کرتی اور اپنی سہیلیوں کو یاد کرتی تھی۔

Interpretation (تشریح): The word "lonely" conveys (ظاہر کرتا ہے) her emotional (جذباتی) distress (تکلیف) and longing (خواہش) for companionship (سنگت یا رفاقت).

لفظ lonely اس کا جذباتی دکھ اور محفل کے لیے خواہش ظاہر کرتا ہے۔

Solitary: (تھا)

Nuance (نارک فرق): Solitary suggests (نشاندہی کرتا ہے) a state (حالت) of being alone that is not necessarily (ضروری طور پر) negative and can be peaceful or introspective (خود شناسی).

لفظ "solitary" اکیلے ہونے کی ایسی نشاندہی کرتا ہے جو ضروری نہیں کہ منفی ہو اور جو سکون یا خود شناسی کا باعث بن سکتی ہو۔

Example Sentence: "He enjoyed his solitary walks in the forest, finding peace (سکون) in

the quiet (خاموشی)."

خاموشی میں سکون پاتے ہوئے اس نے جنگل میں تنہا سفر سے لطف اٹھایا۔

Interpretation (تشریح): The word "solitary" indicates (ظاہر کرتا ہے) a positive, chosen (منتخب کردہ) state (حالت) where being alone is enjoyed and valued.

لفظ solitary مثبت منتخب حالت بیان کرتا ہے، جہاں تنہا ہونے سے لطف اندوز ہوا جاتا ہے اور اس کی قدر کی جاتی ہے۔

B. Find the connotative and denotative meanings of these words.

ان الفاظ کے معنی (تفہیمی) اور لغوی (حقیقی) معنی تلاش کریں۔

WORDS (الفاظ)	DENOTATIVE MEANINGS (لغوی معانی)	CONNOTATIVE MEANINGS (منہوی معانی)
lonely (تہا)	alone, without company	feeling of isolation or sadness
cloud (بادل)	a visible mass of water vapor in the sky	dreamy, light, and free-floating
fluttering (جھومتے ہوئے)	moving quickly and lightly, like wings or leaves	gentle, carefree, and joyful motion
sprightly (زندہ دل)	full of energy or life	cheerful, lively, and uplifting
gazed (گھورتا)	looked steadily at something	admiring, thoughtful, or reflective look
bliss (خوشی)	perfect happiness or joy	deep, serene contentment or spiritual joy

C. Specify positive and negative connotation of each of the following.

منہجہ میں ہر لفظ کے مثبت اور منفی تفہیمی/معنی منہجہ واضح کریں۔

Word (الفاظ)	Positive Connotation (مثبت منہجہ)	Negative Connotation (منفی منہجہ)
gaze (دیکھنا)	To look with admiration (شفقت)	to look intensely, rudely (طنز یہ نظر دیکھنا)
stare (گھورتا)	To look with curiosity (بجس سے دیکھنا)	To look in a rude way (گستاخانہ انداز میں دیکھنا)
shine (چمکنا)	To glow, twinkle, or sparkle (چمکنا)	To reflect too much light (تکلیف دہ زیادہ روشنی)
Glare (چمکا چوندر روشنی)	To shine brightly (آب و تاب سے چمکنا)	To look angrily (غصے سے دیکھنا)
hoard (اکٹھا کرنا)	To save or preserve valuable items (قیمتی اشیاء کا تحفظ یا انہیں محفوظ کرنا)	To accumulate excessively or selfishly (حد سے زیادہ جمع کرنا)
collect (جمع کرنا)	To gather items of interest (من پسند چیزیں اکٹھی کرنا)	To gather excessively or without purpose (بغیر مقصد کے چیزیں جمع کرنا)

GRAMMAR

﴿ نظم میں علم الکلام ﴾ Figurative Language in the Poem

Simile (تشبیہ): Definition (تعریف): A figure of speech that compares two different things using the words "like" or "as".

علم الکلام جو as یا like کے الفاظ استعمال کر کے دو مختلف چیزوں کا تقابل کرے۔

☆ **Example from the poem (نظم سے مثال):** "I wandered lonely as a cloud"
میں بادل کی طرح تنہا گھومتا پھرتا تھا۔

☆ **Explanation:** The poet compares his loneliness to a cloud drifting in the sky, emphasizing his sense of isolation and aimlessness.
تنہائی اور بے مقصدی پر زور دیتے ہوئے شاعر اپنی تنہائی کا تقابل آسان پر پھرتے ہوئے بادل سے تقابل کرتا ہے۔

Personification (تجسیم): Definition (تعریف): A figure of speech that gives human qualities to animals, objects, or ideas.

☆ **Example from the poem (نظم سے مثال):** "Fluttering and dancing in the breeze"
علم الکلام جو جانوروں، اشیاء یا خیالات کو انسانی خوبیاں دیتا ہے۔
ہوا میں جھومتا اور رقص کرتے ہوئے

☆ **Explanation:** The daffodils are described as if they were dancing, which makes the scene more lively and relatable, conveying a sense of joy and movement.
آبی زمرگس کو رقص کرتے بیان کیا گیا ہے جو منظر کو زیادہ جاندار اور ربط کن بناتا ہے اور خوشی اور حرکت کا احساس دیتا ہے۔

Hyperbole (مبالغہ): Definition (تعریف): An exaggerated statement not meant to be taken literally, used for a great emphasis or effect.

☆ **Example from the poem (نظم سے مثال):** "Ten thousand saw I at a glance"
مبالغہ آمیز بیان جس کا مقصد لفظی معنی نہیں بلکہ زور یا اثر کے لیے استعمال ہوتا ہے۔
میں نے ایک نظر میں دس ہزار دیکھے۔

☆ **Explanation:** Wordsworth exaggerates the number of daffodils to highlight the overwhelming beauty and impact of the scene on him.
ورڈز ورث (شاعر) آبی زمرگس کا حسن نمایاں کرنے اور منظر کا خود پر اثر ظاہر کرنے کے لیے ان (آبی زمرگس) کی تعداد میں مبالغہ کرتا ہے۔

Metaphor (استعارہ): Definition (تعریف): A figure of speech that directly refers to one thing by mentioning another, implying a symbolic comparison.

☆ **Example from the poem (نظم سے مثال):** "They flash upon that inward eye"
علم الکلام کسی ایک چیز کا ذکر کر کے ڈائریکٹ کسی اور چیز کا حوالہ دیتا ہے اس میں علامتی تقابل ہوتا ہے۔
وہ اس اندرونی آنکھ پر چمکتے تھے۔

☆ **Explanation:** The "inward eye" is a metaphor for the poet's memory or imagination, suggesting that the memory of the daffodils is vivid and striking.
اندرونی آنکھ شاعر کی یاد یا تخیل استعارہ ہے جو ظاہر کرتا ہے کہ آبی زمرگس کی یاد واضح اور پرکشش ہے۔

Alliteration (منعت جہنیس): Definition (تعریف): The repetition of the same consonant sound at the beginning of adjacent or closely connected words.

ماحقہ یا قریب سے منسلک الفاظ کے شروع والے حرف صمچ کی آواز کو دہرائنا۔

☆ **Example from the poem (قلم سے مثال):** "Beside the lake, beneath the trees"

جھیل کے قریب درختوں کے نیچے۔

☆ **Explanation:** The repeated "b" sound creates a musical rhythm, enhancing the poem's auditory appeal.

Assonance (ہم آہنگی قافیہ): Definition (تعریف): The repetition of vowel sounds in nearby words. **be** کی دہرائی والی آواز موسیقی والی لے پیدا کرتی ہے جو قلم کی سمعی (سننے کی) اپیل بڑھاتی ہے۔

قریبی الفاظ میں حروف علت کی آواز کی دہرائی

☆ **Example from the poem (قلم سے مثال):** "A host, of golden daffodils"

سنہری آبی زگس کا جھنڈ

☆ **Explanation:** The repeated "o" sound creates a harmonious effect, adding to the poem's overall musicality. **o** کی دہرائی حرف کی آواز ہم آہنگی کا اثر پیدا کرتی ہے جو قلم کی مجموعی موسیقیت میں اضافہ کرتی ہے۔

Imagery (تمثال، نقشی تصویر): Definition (تعریف): Descriptive language that appeals to the senses and creates mental images. **o** کی دہرائی زبان جو حواس کو اچھی لگتی ہے اور ذہنی تمثال (نقشی تصویر) بناتی ہے۔

☆ **Example from the poem (قلم سے مثال):** "Continuous as the stars that shine / And twinkle on the milky way"

ستاروں کی طرح مسلسل جو چمکتے ہیں اور کہکشاں پر ٹمٹماتے ہیں۔

☆ **Explanation:** Wordsworth uses visual imagery (نظر آنے والی تصویریں) to describe the daffodils as a vast (وسیع), twinkling field (چمکتے ہوئے کھیت), similar to stars in the night sky, enhancing (بڑھاتا) the reader's visualization of the scene.

A. Answer the following questions: مندرجہ ذیل سوالات کے جواب دیں۔

1. **Identify the simile in the first line of the poem. How does it help convey the poet's mood?** قلم کی پہلی سطر میں تشبیہ کی نشاندہی کریں۔ یہ شاعر کے حراج کو ظاہر کرنے میں کیسے مدد کرتی ہے؟

Ans: The simile is "I wandered lonely as a cloud." It compares (موازنہ کرتا) the poet's loneliness (تنہائی) to a cloud drifting (کھومتے ہوئے) alone. This helps show that the poet feels isolated (الگ تھلگ) and sad (پریشان) at the beginning.

تشبیہ ہے "میں بادل کی طرح تنہا کھومتا رہا۔" یہ شاعر کی تنہائی کو اکیلے کھومتے بادلوں سے تشبیہ دیتا ہے۔ اس سے یہ ظاہر کرنے میں مدد ملتی ہے کہ شاعر آغاز میں الگ تھلگ اور اُداس محسوس کرتا ہے۔

2. **Find two examples of personification in the poem. How does this literary device enhance the description of the daffodils?** قلم سے تجسیم کی دو مثالیں تلاش کریں۔ یہ ادبی ترکیب کس طرح آبی زگس کی تفصیل بڑھاتی ہے؟

Ans: The poem personifies (بے جان کو جاندار بنا کر پیش کرتا) daffodils as "fluttering (سر ہلاتا) and dancing" and "tossing (جھومنا) their heads." This makes the flowers seem alive and joyful (زندہ دل اور خوش).

شاعر آبی زگس کو "جھومتے اور رقص کرتے" اور "اپنا سر جھلاتے ہوئے" تجسیم کرتا ہے۔ یہ چیز پھولوں کو زندہ اور خوش بناتی ہے۔

3. **What is the purpose of the hyperbole in the poem? How does it affect your understanding of the poet's experience?**

ظہر میں مہالٹکا کیا مقصد ہے؟ یہ کس طرح شاعر کا تجربہ بگھنے میں آپ کی مدد کرتی ہے؟

Ans: The line "Ten thousand saw I at a glance (ایک جھلک)" is hyperbole (مبالغہ آرائی). It shows how large and impressive (دل نشین) the daffodils seemed to the poet.
 "Ten thousand saw I at a glance" مبالغہ آرائی (hyperbole) ہے۔ یہ ظاہر کرتی ہے کہ شاعر کو زگس آبی تعداد میں کتنے زیادہ اور کتنے دل نشین لگے۔

4. Explain the metaphor "They flash upon that inward eye." What does this tell you about the poet's memory of the daffodils?

استعارہ "وہ میری اعمد کی آنکھ پر چمکتے ہیں۔" یہ چیز آپ کو شاعر کی یادداشت کے بارے میں کیا بتاتی ہے؟

Ans: "They flash (نمودار ہوتا) upon that inward eye" means the memory (یاد) of the daffodils appears in his mind. It shows how fresh and vivid (واضح) this memory is for him.
 "They flash upon that inward eye" کا مطلب ہے کہ زگس آبی کی یاد اس کے ذہن میں نمودار ہوتی ہے۔ یہ لائن ظاہر کرتی ہے کہ یہ یاد اس کے ذہن میں کتنی تازہ اور واضح ہے۔

5. Identify an example of alliteration in the poem. How does it contribute to the musical quality of the poem?

ظہر میں صنعت تجنیس کی ایک مثال تلاش کریں۔ یہ چیز نظم کی موسیقیت میں کس طرح اضافہ کرتی ہے۔

Ans: An example of alliteration is "Beside the lake, beneath the trees." The repetition (دہرائی) of the "b" sound creates a smooth rhythm. It enhances (بڑھاتا) the musical quality of the poem.
 "جھیل کے پاس درختوں کے نیچے" صنعت تجنیس کی مثال ہے۔ "be" کی آواز کی دہرائی تال پیدا کرتی ہے۔ یہ نظم کی موسیقیت میں اضافہ کرتی ہے۔

6. Describe the imagery Wordsworth uses to compare the daffodils to stars. What effect does this comparison have on the reader?

آبی زگس کو ستاروں سے تقابل کرنے کے لیے دروازہ درجہ کی استعمال کی گئی مثال (لفظی تصویر) بیان کریں۔ اس تقابل کا قاری پر کیا اثر ہوتا ہے؟

Ans: Wordsworth compares (موازنہ کرتا) the daffodils to stars "continuous as the stars that shine." This imagery shows the flowers as endless (لامحدود) and bright. It creates a sense of vastness (وسعت) and wonder (حیرت) for the reader.
 دروازہ درجہ "وہ چمکتے ستاروں کی طرح مسلسل" کے ذریعے آبی زگس کا ستاروں سے تقابل کرتا ہے۔ یہ تمثال لامحدود اور چمکدار ہونا ظاہر کرتا ہے۔ یہ چیز قاری میں حیرت کا احساس پیدا کرتی ہے۔

B. Choose appropriate words and phrases for effective comparison.

موثر تقابل پیدا کرنے کے لئے مناسب الفاظ اور جملہ کا انتخاب کریں۔

- Simile (تشبیہ):** The baby's skin was as soft as _____.
 a. a rock b. sandpaper c. silk d. wood
- Personification (تجسیم):** The wind ____ through the trees, whispering secrets.
 a. an b. danced c. stopped d. ate
- Hyperbole (مبالغہ):** I was so hungry, I could eat a _____.
 a. sandwich b. fruit c. horse d. vegetable

4. Imagery (تمثیل، نقلی تصویر):

The sky was painted with hues of pink and ____ as the sun set.

- a. green b. blue c. orange d. purple

5. Metaphor (استعارہ): Time is a great _____.

- a. river b. stone c. tree d. healer

6. Assonance (ہم آہنگی کا فن): The lazy _____ sat on a mat.

- a. worm b. bus c. cat d. mouse

7. Alliteration (صنعت تکرار): The cold, crisp, _____ snow crunched underfoot.

- a. colourful b. clean c. quiet d. melting

EUPHEMISM AND OXYMORON

(خوش کلامی اور جمع ضدین (دو متضاد کا جمع کرنا)

Euphemism (خوش کلامی): A euphemism is a mild or an indirect word or an expression substituted for one considered to be too harsh or blunt when referring to something unpleasant or embarrassing.

خوش کلامی ایک نرم یا ان ڈائریکٹ لفظ یا اظہار ہے جو بہت ہی سخت یا کند چیز کا نعم البدل خیال کیا جاتا ہے جب اس کا حوالہ کسی ناخوشگوار یا پریشان کن کی طرف ہو۔

Examples in General Literature (عام ادب میں مثالیں):

☆ "Passed away" instead of "died" □

☆ "Let go" instead of "fired"

☆ "Senior citizen" instead of "old person"

Usage and Effect (استعمال اور اثر):

☆ **Purpose:** Euphemisms are used to soften the impact of unpleasant information or to avoid offending or upsetting the audience.

ناگوار معلومات کا اثر نرم کرنے یا ناراض کرنے سے بچنے کے لیے یا سامعین کو پریشان کرنے سے بچنے کے لیے خوش کلامی استعمال کی جاتی ہے۔

☆ **Effect:** They make communication more polite and can help to mitigate emotional responses.

یہ بول چال کو زیادہ شائستہ کرنے اور جذباتی جوابات کو کم کرنے میں مدد کر سکتے ہیں۔

Oxymoron (دو متضاد کا جمع): An oxymoron is a figure of speech that combines contradictory words with opposite meanings, like "old news".

Oxymoron علم الکلام ہے جو مخالف معنی والے متضاد الفاظ کو ملاتا ہے جس طرح "پرانی خبر"۔

Examples in General Literature (عام ادب سے مثالیں):

☆ "bitter sweets" کڑوی میٹھائیاں

☆ "deafening silence" بہرا کرنے والی خاموشی

☆ "jumbo shrimp" بہت بڑی جھینگا مچھلی

Usage and Effect (استعمال اور اثر):

☆ **Purpose** (مقصد): Oxymoron is used to create dramatic effects, highlight complexities, or convey deeper meaning through contrast.

نقاد کے ذریعے ڈرامائی اثر پیدا کرنے، بنجید گیوں کو نمایاں کرنے یا گہرا مفہوم دینے کے لیے oxymoron (دو متضاد کا جمع کرنا) استعمال ہوتا ہے۔

☆ **Effect (اثر):** They provoke thought and can emphasize the multifaceted nature of certain concepts or situations. یہ خیال کو تحریک دیتے ہیں اور مختلف تصورات یا صورت حال کی ملی جلی فطرت پر زور دے سکتے ہیں۔

Euphemism in Context (سباق اور خوش کلامی): The poem "Daffodils" does not contain euphemisms because Wordsworth's language is direct and focused on the beauty and emotional impact of the natural scene. There is no need to soften or indirect reference any harsh or uncomfortable topics.

لظم آبی زگس میں خوش کلامی نہیں پائی جاتی کیونکہ ورڈز ورتھ کی زبان ڈائریکٹ ہے اور یہ حسن پر مرکوز ہے اور فطری منظر کے جذباتی اثر پر ہے۔ اس میں کسی سخت یا ناگوار عنوان کو نرم یا انڈائریکٹ حوالہ بنانے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

Oxymoron in Context (سباق میں جمع ضدین): The poem does not use oxymoron because Wordsworth aims to create a harmonious and uplifting image of nature. The use of contradictory terms would conflict with the poem's tone and purpose, which is to celebrate the beauty and joy found in the natural world.

لظم ضدین استعمال نہیں کرتی کیونکہ ورڈز ورتھ کا مقصد فطرت کا ہم آہنگ اور عظیم تصویر پیش کرنا ہے۔ متضاد اصطلاحات کا استعمال لظم کے لہجے اور مقصد سے متضاد ہو سکتا ہے جس میں فطری دنیا میں پائے جانے والے حسن، خوشی کا جشن منانا ہے۔

C. **Answer the following questions:** مندرجہ ذیل سوالات کے جواب دیں۔

1. **Discuss why Wordsworth has chosen certain figures of speech for others in "Daffodils."** بحث کیجئے کہ ورڈز ورتھ نے مختلف طم الکلام کا آبی زگس میں دوسروں پر منتخب کیوں کیا ہے؟

Ans: Wordsworth uses similes (تشبیہات), metaphors (استعارے), and personification (تجسیم) to enhance (بڑھاتا) the beauty of daffodils. They create a joyful tone (لب و لہجہ) which suits (ہم آہنگ ہوتا) the theme (موضوع) of the poem.

شاعر نے تشبیہات، استعارے اور تجسیم کا استعمال کیا ہے تاکہ زگس آبی کی خوبصورتی کو بڑھایا جاسکے۔ یہ آلات خوشگوار لب و لہجہ پیدا کرتے ہیں جو کہ لظم کے موضوع سے ہم آہنگ ہے۔

2. **Explore how the use of euphemism or oxymoron would change the tone or impact of the poem.** واضح کریں کہ کس طرح خوش کلامی اور جمع ضدین (دو متضاد) کا استعمال لظم کا لہجہ یا اثر تبدیل کر دے گا۔

Ans: Wordsworth does not use euphemism (لطیف بنا کر پیش کرنا) in the poem because there is nothing harsh (سخت) that needs to be softened (نرم). He does not use oxymoron (جمع ضدین) because the contrasting ideas (متضاد خیالات) could disrupt (خلل ڈالنا) the harmony (مظہر) of the scene (منظر) (ہم آہنگی).

لظم میں کچھ ایسا سخت یا ناگوار نہیں ہے جسے لطیف بنانے کی ضرورت ہو۔ اسی طرح، وہ oxymoron استعمال نہیں کرتا کیونکہ متضاد خیالات منظر کی ہم آہنگی میں خلل ڈال سکتے تھے۔

3. **How can oxymoron add depth to a poem, and why are they absent in "Daffodils"?** جمع ضدین کس طرح کسی لظم میں گہرائی کا اضافہ کر سکتی ہے اور وہ آبی زگس میں سے قانع کیوں ہو سکتے ہیں؟

Ans: Oxymorons add depth by highlighting (نمایاں کرتا) contrasts or complexities (بچیدگیوں). They provoke (تحریک دینا) thought and add dramatic tension (تلاؤ). In "Daffodils," they

are absent (موجود نہ ہوتا) to maintain (قائم رکھنا) harmony (ہم آہنگی) and celebrate (منانا) nature's pure joy (خالص خوشی).

جمع ضدین تضاد یا پیچیدگیوں کو نمایاں کر کے گہرائی میں اضافہ کرتے ہیں۔ وہ خیالات کو تحریک دیتے اور ڈرامائی تناؤ میں اضافہ کرتے ہیں۔ ”آبی زمرگ“ میں ہم آہنگی قائم رکھنے اور فطرت کی خالص خوشی منانے کے لیے ان کا استعمال نہیں ہے۔

4. Why does a poet choose to use or not use euphemism in their work?
کوئی شاعر اپنے کلام میں خوش کلامی کیوں استعمال کرتا یا نہیں کرتا ہے؟

Ans: When a writer wants to convey (پہنچانا) a harsh idea (سخت خیال) in a polite manner (نرم انداز), he chooses (منتخب کرتا) to use euphemisms (لطیف بنا کر پیش کرتا). If his subject is polite in nature, he ignores (اہمیت نہ دیتا) the use of euphemism.

جب مصنف کوئی سخت خیال شائستہ انداز میں پیش کرنا چاہتا ہے تو وہ خوش کلامی کے استعمال کا انتخاب کرتا ہے۔ اگر اس کا موضوع شائستہ نوعیت کا ہو تو وہ خوش کلامی کے استعمال کو نظر انداز کر دیتا ہے۔

Compound Prepositions (مرکب حروف جار): Compound prepositions are phrases consisting of more than one word that function together as a single preposition. They often include words like "in," "on," "at," "for," "to," "of," "with," combined with another word or a phrase.

مرکب حروف جار جزو جملہ ہوتے ہی، جو ایک سے زیادہ الفاظ پر مشتمل ہوتا ہے، جو واحد حرف جار کے طور پر کام کرتا ہے۔ ان میں اکثر یہ الفاظ with, of, to, for, at, on, in اور دوسرے جن کو کسی اور لفظ یا جزو جملہ سے ملایا گی اہوشا مل ہوتے ہیں۔

Examples and Usage (مثالیں اور استعمال):

1. according to (کے مطابق): This means "as stated by." اس کا مطلب ہے "جس طرح بیان کیا گیا ہے۔"

☆ Example: According to the teacher, the test will be held next week. استاد کے مطابق ٹیسٹ اگلے ہفتے منعقد ہوگا۔

2. due to (کی وجہ سے): This means "because of." اس کا مطلب ہے "کی وجہ سے۔"

☆ Example: The match was cancelled due to heavy rain. شدید بارش کی وجہ سے میچ ملتوی ہو گیا۔

3. in front of (کے سامنے): This means "before or ahead of something." اس کا مطلب ہے "کسی چیز سے پہلے یا سامنے۔"

☆ Example: The car is parked in front of the house. کار مکان کے سامنے کھڑی ہے۔

4. on behalf of (کے ایما پر): This means "representing someone." اس کا مطلب ہے "کسی کی نمائندگی کرتے ہوئے۔"

☆ Example: She accepted the award on behalf of her team. اس نے ٹیم کے ایما پر ایوارڈ وصول کیا۔

5. in addition to (کے باوجود): This means "along with." اس کا مطلب ہے "ساتھ ساتھ۔"

☆ Example: In addition to his studies, he also plays football. پڑھائی کے ساتھ ساتھ وہ فٹ بال بھی کھیلتا ہے۔

6. in spite of (کے باوجود): This means "despite." اس کا مطلب ہے "کے باوجود۔"

☆ Example: In spite of the cold weather, they went for a walk. سرد موسم کے باوجود وہ سیر کو گئے۔

D.

Read each sentence and underline the compound prepositions.

جملے پڑھ کر مرکب حروف چار خط کشیدہ کریں۔

1. According to the schedule (ترتیب کے مطابق), the meeting starts at 10 a.m.
2. The park is located (موجود ہوتا) in front of the library.
3. She attended the conference on behalf of (کے ایما پر) her manager.
4. We were late for the school due to the heavy rain (سخت بارش کی وجہ سے).
5. In addition (مزید) to his academic work (تعلیمی کام), he participates (حصہ لینا) in sports.
6. In spite of (کے باوجود) the rain, the match continued.

E.

Use the given compound prepositions to create your own sentences.

اپنے جملے بنانے کے لیے دیے گئے مرکب حروف چار استعمال کریں۔

1. According to the map, the school is nearby. نقشے کے مطابق سکول قریب ہی ہے۔
2. He stood in front of the college. وہ کالج کے سامنے کھڑا تھا۔
3. He spoke on behalf of his entire class. اُس نے اپنی پوری کلاس کے ایما پر بات کی۔
4. The cricket match was cancelled due to heavy rain. کرکٹ کا میچ سخت بارش کی وجہ سے ملتوی ہو گیا۔
5. In addition to pizza, she baked a cake. پیزا کے ساتھ ساتھ اس نے کیک بھی پکایا۔
6. In spite of the cold, he went swimming. سردی کے باوجود وہ تیراکی کے لیے گیا۔

Prepositional Phrases (حرف چار والا جملہ): A prepositional phrase consists of a preposition followed by a noun, a pronoun, or a noun phrase (the object of the preposition), which provides additional information about the time, location, direction, cause, manner, or condition.

حرف چار کا جزو جملہ حرف چار پر مشتمل ہوتا ہے جس کے بعد ضمیر یا اسم استعمال ہوتی ہے۔ جو وقت، محل وقوع، سمت، وجہ، انداز یا شرط کے بارے زائد معلومات دیتا ہے۔

Structure (ساخت):

☆ **Preposition + Object of the Preposition**

حرف چار + حرف چار کا مفعول

Examples: 1. Time (وقت):

☆ before - We should discuss the plan before the meeting.

ہمیں اجلاس سے پہلے منصوبے پر بحث کر لینی چاہیے۔

☆ during - She likes to travel during the summer.

وہ گرمیوں میں سفر کرنا پسند کرتی ہے۔

2. Location (محل وقوع):

☆ in - They had a picnic in the park.

انہوں نے پارک میں پکنک منائی۔

☆ on - The keys are on the table.

چابیاں میز پر ہیں۔

3. Direction (سمت):

☆ to - He went to the store.

وہ سٹور کی طرف گیا۔

☆ towards - They walked towards the mountain.

وہ پہاڑ کی طرف گئے۔

Cause (وجہ):

because of - The game was postponed because of the rain.

بارش کی وجہ سے کھیل ملتوی ہو گیا۔

due to - He was absent due to his illness.

بیماری کی وجہ سے وہ غیر حاضر تھا۔

Manner (انعام):

with a smile - She greeted him with a smile.

اس نے مسکراہٹ سے اس کا استقبال کیا۔

by hand - The invitation was delivered by hand.

دعوت نامہ دے دیا گیا۔

Condition (حالت):

in case of - In case of fire, use the emergency exit.

آگ کی صورت میں ایمرجنسی اخراج استعمال کریں۔

in the event of - In the event of an emergency, call 1122.

ایمرجنسی کی صورت میں 1122 کو فون کرو۔

Usage in Sentences (جملوں میں استعمال)

Adjective Phrase (مستحق جزو جملہ): These prepositional phrases describe nouns.

☆ The book on the shelf is interesting.

یہ فریزر زاسم کو بیان کرتے ہیں۔

☆ The boy with the red hat is my brother.

شلف پر پڑی کتاب دلچسپ ہے۔

سرخ ہیٹ والا لڑکا میرا بھائی ہے۔

Adverb Phrase (معلق جزو جملہ): These prepositional phrases describe verbs, adjectives, or other adverbs.

☆ She sang with joy.

یہ فریزر زافعال، اسمائے صفت یا دوسرے متعلق فعل کو بیان کرتے ہیں۔

☆ He arrived after school.

اس نے خوشی میں گانا گایا۔

وہ سکول (کھیلنے) کے بعد پہنچا۔

Common Errors

1. **Misplaced Prepositional Phrases (غلط جگہ پر حرف جاری جزو جملہ):** Ensure the prepositional phrase should be quite close to the word it modifies to avoid confusion.

ابھمن سے بچنے کے لیے یقینی بنائیں کہ حرف جاری جزو جملہ اس لفظ کے قریب ہو جس کی یہ وضاحت کریں۔

☆ Incorrect: She found the book in the park that I had lost.

اس نے پارک میں وہ کتاب تلاش کی جو میں نے گم کر دی تھی۔ (غلط)

☆ Correct: She found the book that I had lost in the park.

اس نے وہ کتاب تلاش کی جو میں نے پارک میں گم کی تھی۔ (درست)

2. **Overuse (زائد استعمال):** Avoid overloading sentences with too many prepositional phrases as it can make the sentence cumbersome.

جملوں کو بہت زیادہ حرف جاری جزو جملہ سے بھرنے سے بچیں کیونکہ یہ جملے کو بوجھل کر دیتا ہے۔

☆ Cumbersome (بوجھل): He went to the store on the corner near the park with the big fountain.

☆ Improved (بہتر کیا ہوا): He went to the store, near the park with the big fountain.

Read each sentence and underline the prepositional phrase. Then, write whether it is an adjective phrase or an adverb phrase.

ہر جملہ پڑھ کر حرف جاری جزو جملہ خط کشیدہ کریں۔ پھر بتائیں یہ کون سا حرف ہے۔

1. The book on the shelf is mine. (Adjective phrase)
2. She recited (تلاوت کرتا ہے) with grace. (Adverb phrase)
3. They travelled to the mountains. (Adverb phrase)
4. The cat under the table is sleeping. (Adjective phrase)
5. He arrived (آتا ہے) after dinner. (Adverb phrase)
6. The painting on the wall is beautiful. (Adjective phrase)

G. Use the given prepositional phrases to create your own sentences.

اپنے جملے بنانے کے لیے درج ذیل حرف جاری جزو جملوں کو استعمال کریں۔

1. In the morning: I goes out for a walk in the morning. میں صبح سیر کے لیے جاتا ہوں۔
2. Under the bed: The shoes are laying under the bed. جوتے بستر کے نیچے پڑے ہیں۔
3. With a smile: He greeted his friend with a smile. اس نے مسکراہٹ سے دوست کا استقبال کیا۔
4. After the game: They went to eat ice cream after the game. کھیل کے بعد وہ آئس کریم کھانے گئے۔
5. On the roof: The birds are sitting on the roof. پرندے چھت پر بیٹھا ہیں۔

B. Write an objective summary of William Wordsworth's poem

"Daffodils." Include the main idea, key imagery, and the emotional impact of the scene on the poet. Focus on conveying the essence of the poem without including personal opinions or interpretations.

ولیم ورڈزورث کی نظم "آبی نرگس" کا خلاصہ لکھیں۔ اس میں مرکزی خیال، بنیادی تمثیل اور شاعر پر اس کا جذباتی اثر شامل کریں۔ ذاتی رائے یا وضاحت شامل کیے بغیر نظم کا جوہر پیش کرنے پر توجہ مرکوز کریں۔ نوٹ: (عزیزی طلبہ و طالبات یہ سوال امتحان میں ضرور پوچھا جائے گا۔)

William Wordsworth's poem "Daffodils" describes (بیان کرتا) the poet's encounter

(نمایاں) with a field of daffodils beside a lake (جھیل کے پاس). The scene (منظر) is marked by (نمایاں) in the breeze (رقص اور ہلنا) of the flowers "dancing" and "fluttering" (واضح تصویریں) (vivid imagery) creating (پیدا کرتا) a lively and cheerful (خوشگوار اور تازہ) atmosphere (ماحول). The poet compares (موازنہ کرتا) the daffodils to stars in the Milky Way (کھکشاں), emphasizing (زور دینا) their vast number (وسیع تعداد) and beauty. The emotional impact (جذباتی اثر) of the scene is profound (گہرا), as the memory (یاد) of the daffodils brings (لاتا) the poet joy (خوشی) and inner peace (بلند اندرونی سکون), even in moments of solitude (تنہائی کے لمحات). This memory uplifts (بلند کرتا) the poet's spirit (جذہبہ), providing (مہیا کرتا) a lasting (دیر پا) source (ذریعہ) of inspiration (سکون) and comfort (تحریک).

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

CHAPTER NO.3 < GERUNDS, INFINITIVES AND PARTICIPLES >

GERUND (First form of the verb + ing) = Fluttering, Dancing, Tossing

INFINITIVES (To + First form of the verb) = To me

PRESENT PARTICIPLES (First form of verb + ing) = Dancing, Fluttering, Floating, Shining, Throwing, Tossing, Twinkling

PAST PARTICIPLES (Third form of the verb) = Brought, Danced, filled, Gazed, Saw, Stretched, thought, Wandered

CHAPTER NO.3

< PHRASES >

A phrase is a meaningful sequence of two or more words that works as a unit in a sentence. It contains neither a subject nor a verb.

فریز دو یا دو سے زیادہ الفاظ کی با معنی ترکیب ہے جو فقرے میں ایک اکائی کے طور پر کام کرتی ہے۔ اس میں نہ تو فاعل ہے اور نہ ہی فعل۔

NOUN PHRASES (NP) A noun phrase consists of a noun and other related words. It functions as a noun. ٹاؤن فریز میں ایک ٹاؤن اور دیگر متعلقہ الفاظ ہوتے ہیں۔ پینڈنٹ کے طور پر کام کرتی ہے۔

■ Vales and hills ■ Host of golden daffodils ■ The milky way ■ Bliss of solitude

VERB PHRASES (VP) A verb phrase consists of a modal or auxiliary verb plus main verb. The main verb comes last in the verb phrase.

ورب فریز میں امدادی فعل یا ماڈل فعل کے ساتھ اصل ورب ہوتا ہے۔ ورب فریز میں اصل فعل (امدادی فعل کے) بعد میں آتا ہے۔

■ Wandered ■ Floats ■ Fluttering and dancing ■ Stretched, ■ Saw ■ Gazed lie

ADJECTIVE PHRASES (ADJP) An adjective phrase is a group of words that functions as an adjective. It describes a noun or a pronoun.

مضاتی فریز الفاظ کا ایک ایسا گروہ ہے جو اسم صفت کے طور پر کام کرتا ہے۔ یہ کسی اسم یا اسم ضمیر کی توصیف بیان کرتا ہے۔

■ Lonely ■ Golden ■ Continuous ■ Never-ending ■ Sparkling ■ Jocund ■ Pensive

PREPOSITIONAL PHRASES (PP) A prepositional phrase is a phrase that begins with a preposition (حرف جار) and includes the object of the preposition. It may include the object's modifiers (وضاحتی لفظ) too.

فریز حرف جار کی فریز ہے جو حرف جار سے شروع ہوتی ہے اور اس میں حرف جار کا مفعول بھی شامل ہوتا ہے۔ اس میں حرف جار کے مفعول سے متعلق کوئی وضاحتی لفظ بھی موجود ہو سکتا ہے۔

■ On high ■ Over vales and hills ■ Beside the lake ■ Beneath the trees ■ In the breeze ■ On the milky way ■ At a glance ■ In glee ■ On my couch ■ In vacant

or impensive mood ■ With pleasure

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

APPLIED GRAMMAR SOLVED EXERCISE

- (1) Who is knocking at the door? (Interrogative Adjective) دروازے پر کون دستک دے رہا ہے؟
- (2) I will meet you at the cafe. (Preposition of Place) میں تم سے کیفے میں ملوں گا۔
- (3) The dog jumped over the fence. (Preposition of Direction) سچ نے باز کے اوپر چھلانگ لگائی۔
- (4) This boy is clever. (Demonstrative Adjective) بڑکا ہوشیار ہے۔
- (5) These mangoes are sweet. (Demonstrative Adjective) پیام میٹھے ہیں۔
- (6) He has ruined his health. (Possessive Adjective) اس نے اپنی صحت برباد کر لی ہے۔
- (7) This is my book. (Possessive Adjective) یہ کتاب میری ہے۔
- (8) Idleness is the very reason of his failure. (Emphasising Adjective) ماہن ہی صرف اس کی ناکامی کی وجہ ہے۔
- (9) I put the letter in the letter-box. (Preposition of Place) میں نے خط لیٹر بکس میں ڈالا۔
- (10) He takes great care of his health. (Adjectives of Quantity) وہ اپنی صحت کا بہت دھیان رکھتا ہے۔
- (11) Hearing is obeying. (Gerund) بات سننا اطاعت کرتا ہے۔
- (12) What he likes best is fishing. (Gerund) وہ جس چیز کو زیادہ پسند کرتا ہے وہ ماہی گیری ہے۔
- (13) The teacher stood beside the main gate. (Preposition of Place) استاد مین دروازے کے پاس کھڑے تھے۔
- (14) They are waiting for the bus. (Preposition of Purpose) وہ بس کا انتظار کر رہے ہیں۔
- (15) That pen is yours. (Demonstrative Adjective) وہ قلم تمہارا ہے۔
- (16) Those children play. (Demonstrative Adjective) وہ بچے کھیلتے ہیں۔
- (17) I hope you will excuse my leaving early. (Gerund) امید ہے آپ میرا جلدی جانا معاف کر دیں گے۔
- (18) She persisted in Ali's staying with her. (Gerund) اس نے اپنے پاس علی کے قیام پر اصرار کیا۔
- (19) To find fault is easy. (Infinitive) نقص نکالنا آسان ہے۔
- (20) To err is human. (Infinitive) غلطی کرنا انسان کا کام ہے۔
- (21) He was tired, so he went to bed early. (Co-ordinating Conjunction) وہ تھکا ہوا تھا، اس لیے جلدی سونے چلا گیا۔
- (22) A frying pan (A pan for frying) (Gerund) پکانے کا برتن
- (23) A swimming costume (A costume for swimming) (Gerund) تیراکی کا لباس
- (24) He insisted on my being present in the meeting. (Gerund) اس نے اجلاس میں میری موجودگی پر اصرار کیا۔
- (25) To forgive is Divine. (Infinitive) معاف کرنا خدائی کام ہے۔
- (26) To solve this sum is so easy. (Infinitive) یہ سوال حل کرنا بہت ہی آسان ہے۔
- (27) You can have either tea or coffee. (Co-relative Conjunction) آپ چائے یا کافی لے سکتے ہیں۔
- (28) He was ill, so he did not come to college. (Adverb of reason) وہ بیمار تھا اس لیے وہ کالج نہ آیا۔
- (29) This is why; he did not help me. (Adverb of reason) یہی وجہ ہے کہ اس نے میری مدد نہ کی۔
- (30) Our object is to win. (Infinitive) ہمارا مقصد جیتنا ہے۔
- (31) We saw him dance. (Infinitive) ہم نے اسے رقص کرتے دیکھا۔
- (32) I exercise to be healthy. (Infinitive) میں صحت مند ہونے کے لیے ورزش کرتا ہوں۔
- (33) He will come soon. (Adverb of comparison) وہ جلد آ جائے گا۔